

Pollenmonitorozás bemutatása

A mintavétel az Európában is egységesen alkalmazott, Hirst-típusú térfogati mintavevővel történik (Burkard 7 day recording volumetric spore trap, Burkard Manufacturing Co. Ltd. Rickmansworth, Hertfordshire, England.)

A folyamatosan szélirányba forduló csapda belsejébe egy 2 x 14 mm-es nyíláson keresztül áramlik be a levegő és a légáramlás irányára merőleges felületnek csapódik, ami egy dobra erősített, ragadós anyaggal (vazelin) előkezelt 2 cm széles szalag (Melinex-szalag). A légköri partikulumok megtapadnak ezen a felületen. A dob egy óraszerkezet segítségével 2 mm/óra sebességgel halad, azaz egy nap alatt 48 mm-t fordul. Az átszívott levegőmennyiség (14,4 m³/nap) részecsketartalma

14 x 48 mm-es területre koncentrálódik.

Az egy napot reprezentáló 48 mm-es szalagdarabok 2 órás beosztással ellátott tárgylemezre rögzítve, fukszinnal megfestve alkalmasak mikroszkópos analízisre.

Az Aerobiológiai Hálózat állomásai egységes leolvasási módszert alkalmaznak (Nikon Labophot-2 mikroszkóp, 400 x-os nagyítás), pollenszemek számlálásakor a szalag széleitől 6 – 6 mm távolságra lévő 2 db 0,5 mm-es sáv leolvasása történik meg, gombaelemek esetében minden 2 órás sávban 2 db 0,25 x 0,25 mm-es négyzeté, azaz itt a leolvasott terület 32 x kisebb.

Az eredményeket 24 órás átlagban db/m³ egységre kifejezett értékben adjuk meg.

POLLENMONITOROZÁS / POLLENMONITORING

Az Aerobiológiai Hálózat monitorozó állomásai

Az Aerobiológiai Hálózatának munkatársai 19 állomáson monitorozzák 32 növény és 2 gomba légköri pollen- illetve spóra koncentrációját. Egy pollencsapda 60 km sugarú körben monitorozza a levegő összetételét.



Régiók
 Budapest és környéke
 Észak - Dunántúl
 Dél - Dunántúl
 Észak - Magyarországi
 Észak - Alföld
 Dél - Alföld

Regions
 Budapest and Surroundings
 Northern Transdanubium
 Southern Transdanubium
 Northern Hungary
 Northern Lowland
 Southern Lowland

Monitoring stations of Aerobiology Network, Hungary

The Aerobiological Network has been operating with 19 monitoring stations and monitors the airborne pollens and spores of 32 plants and 2 fungi. One trap monitors the air within a radius of 60 km.

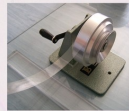
A mintavétel az Európában is egységesen alkalmazott, Hirst-típusú térfogati mintavétel történik. A csapdát a fák lombkoronája feletti magasságban, legalább 15 m-rel a talajszint felett kell elhelyezni.



The sampling is done by the Hirst-type Burkard volumetric spore trap, applied uniformly in Europe.

The trap has to be set up on a higher level than the top of the trees, at least 15 meter above the ground.

A folyamatosan szélirányba forduló csapda belsejébe áramló levegő a légáramlás irányára merőleges felületnek csapódik, ami egy dobra erősített, ragadós anyaggal (vaszelin) előkezelt 2 cm széles szalag (Melinex-szalag).



The air flows into the trap (that automatically turns into the direction of the wind) through a gap and meet a vertical surface which is a drum with a 2 cm wide Melinex tape covered by an adhesive (vaseline).

A légköri partikulumok megtapadnak ezen a felületen. A dob egy óraszerkezet segítségével 2 mm/óra sebességgel halad, azaz egy nap alatt 48 mm-t fordul.

The airborne particles stick to this surface. The drum turns by a speed of 2 mm/hour by the help of a clock, i.e. it turns 48 mm a day.

Az egy napot reprezentáló 48 mm-es szalagdarabok 2 órás beosztással ellátott tárgylemezre rögzítve, fuchsinnal megfestve alkalmasak mikroszkópos analízisre.



The 48 mm piece of tape representing one day is fixed on a slide with 2 hours scaling and is applicable to the microscopic analysis colored with fuchsine.

Az Aerobiológiai Hálózat állomásai egységes leolvasási módszert alkalmaznak, 400 x-os nagyításon. Az eredményeket 24 órás időtartamra, db pollenszem/m³ egységben adjuk meg.



The stations of the Aerobiological Network apply the same method of analysis with 400 x magnification. The results are expressed in pollen/m³ for 24 hours.

1992-től indult a rendszeres pollenjelentés. Az előző héten mért adatok jelenleg a <http://efrikr.antsz.hu/oki/pollen/uj.html> honlapon érhetőek el, a www.pollenmonitor.hu oldalon 7 napos előrejelzés olvasható. A Nemzetközi Aerobiológiai Hálózat honlapján (www.polleninfo.org) informálódhatunk az európai országok aktuális pollenterheléséről.

A közepes szintet már érzékelik, akik az adott növény pollenjével szemben különösen érzékenyek, a magas szintnél minden, az adott pollentípusra allergiás betegnél jelentkeznek a tünetek.

www.pollenmonitor.hu

Budapest és környéke / Budapest and Surroundings

augusztus 8. – augusztus 14. / from 8th of August till 14th of August

név / name	szerda / Wednesday	csütörtök / Thursday	péntek / Friday	szombat / Saturday	vasárnap / Sunday	hétfő / Monday	kedd / Tuesday
csalánfélék / nettle family	■	■	■	■	■	■	■
üröm / mugwort				■	■	■	■
kender / hemp	■	■	■	■	■	■	■
libatopfélék / goosefoot family	■	■	■	■	■	■	■
löröm / dock	■	■	■	■	■	■	■
parlagfű / ragweed	■	■	■	■	■	■	■
pázsítófélék / grass family	■	■	■	■	■	■	■
útifű / plantain	■	■	■	■	■	■	■

■ alacsony / low ■ közepes / medium ■ magas / high ■ nagyon magas / very high

The regular reporting on pollens started in 1992. The weekly report is available currently at the web site of the Public Health Service (<http://efrikr.antsz.hu/oki/pollen/uj.html>) and the 7-days forecast can be found at the following web site: www.pollenmonitor.hu. The current situation of aeroallergens of the European countries is available at www.polleninfo.org.

The medium concentration is perceived by persons who are specifically sensitive to the pollen of the given plant. At the high concentration, the symptoms occur in every patient who is allergic to the certain type of pollen.



ORSZÁGOS KÖRNYEZETEGÉSZSÉGÜGYI INTÉZET
 AEROBIOLOGIAI HÁLÓZAT
 NATIONAL INSTITUTE OF ENVIRONMENTAL HEALTH
 AEROBIOLOGICAL NETWORK